



VÉDELEM ÉS
SEGÍTSÉG
ERŐSZAK
ÁLDOZATAINAK

2013. szeptember

TÖRVÉNYEK AZ ERŐSZAKKAL
SZEMBENI VÉDELEMRŐL
A U S Z T R I Á B A N

VÉDELEM ÉS SEGÍTSÉG ERŐSZAK ÁLDOZATAINAK!



TÖRVÉNYEK AZ ERŐSZAKKAL SZEMBENI VÉDELEMRŐL AUSZTRIÁBAN

1997. május 1-jén lépett életbe Ausztriában a családon belüli erőszakkal szembeni védelemről szóló szövetségi törvény. Több módosítást követően 2009-ben életbe lépett a „Második erőszakkal szemben védő törvény“, mely tovább javította az áldozatok védelmét és támogatását. A legfrissebb módosítások 2013 őszen léptek hatályba, kiterjesztve a védelmet az erőszak által érintett gyermekekre is. A törvényekben rendőrségi és polgárjogi védelmi intézkedések, büntetőjogi következmények és áldozati jogokat biztosító rendelkezések egyaránt találhatóak. Minden Ausztriában tartózkodó személy jogosult az erőszakkal szembeni védelemre, származástól és állampolgárságtól függetlenül.



RENDŐRI VÉDELEM AZ ERŐSZAKKAL SZEMBEN BELÉPÉSI TILALOM, KÖZRENDÉSZETI TV., 38A §

Ha Önt vagy gyermekét testi, lelki vagy szexuális erőszak éri, vagy rendszeresen követik és zaklatják (stalking), a 12. oldalon feltüntetett intézmények valamelyikéhez fordulhat.

Akut veszélyhelyzet esetén haladéktalanul hívja a rendőrségi segélyhívót a 133-as vagy 112-es telefonszámon. Ezek a számok olyan kártyás mobiltelefonokról is felhívhatóak, melyekre nincsenek lebeszélhető percek feltöltve!

A rendőrség számára kötelező előírás, hogy erőszak esetén sürgősséggel avatkozzon be. Feladatuk a veszélyeztető személy azonnali kiutasítása a lakásból, hogy az áldozat az otthonában maradhasson, és így kaphasson védelmet.

KINEK NYÚJT VÉDELME T A RENDŐRI BELÉPÉSI TILALOM?

Mindenkinek joga van ahhoz, hogy saját lakókörnyezetében erőszaktól mentesen élhessen, ezért a törvény általi védelem mindenkire kiterjed.

MEDDIG ÉRVÉNYES A BELÉPÉSI TILALOM?

A belépési tilalom két hétig érvényes. Ha ezután további védelemre van szüksége, a lakóhelye szerint illetékes bíróságon kérhet ideiglenes intézkedést

(einstweilige Verfügung, EV). Ez az intézkedés 4 hétre hosszabbítja a belépési tilalmat. Ezen túlmenően a bíróságon hosszabb távú védelmet is kérvényezhet ideiglenes intézkedés segítségével (további információk az ideiglenes intézkedésről a 4. oldalon).

VAN-E SZEREPE A TULAJDONI VISZONYOKNAK A TÁVOLTARTÁS SORÁN?

Nem, a belépési tilalom szempontjából lényegtelen, hogy kié a lakás vagy a ház. A rendőrség minden olyan személyt, aki veszélyt jelent másokra kiutasíthat – a tulajdonost is.

MELY TERÜLETEKRE VONATKOZIK A BELÉPÉSI TILALOM?

A belépési tilalom a lakásra/házra, valamint a lakhely közvetlen környezetére vonatkozik. A rendőrség feladata, hogy az egyes esetekben kijelölje a védett terület határait, és ezt a veszélyeztetővel közölje.

GYERMEKEK ÉS FIATALOK VÉDELME

Ha 14 év alatti gyermeke(ke)t is érint az erőszak, akkor a belépési tilalmat iskolák és egyéb gyermekgondozási intézmények területére is érvénybe lehet léptetni. A veszélyeztető személynek legalább ötven méter távolságot kell tartania a belépési tilalomban megnevezett intézményektől. A rendőrség feladata értesíteni az óvoda, iskola, bölcsőde, stb. vezetőségét a belépési tilalomról.

A KULCSOK ELVÉTELE

A rendőrségnek a veszélyeztető személytől a lakás kulcsait azonnali hatállyal el kell vennie. Ha a veszélyeztetett személy ideiglenes intézkedés iránt nyújt be kérelmet a bíróságon, akkor a rendőrség a kulcsokat a kérelemről döntő bíróságnak adja át.

MIT VIHET MAGÁVAL A KIUTASÍTOTT SZEMÉLY?

A kiutasított személy kizárólag a személyes használathoz legszükségesebb tárgyakat viheti magával (pl. személyes iratokat és tárgyakat, ruházatot).

MI TÖRTÉNIK, HA A VESZÉLYEZTETŐ SZEMÉLY NEM HAJLANDÓ TÁVOZNI?

Ez esetben az intézkedő rendőr kényszerrel is alkalmazhat.

VISSZATÉRHET A KIUTASÍTOTT SZEMÉLY, HA IDŐKÖZBEN LEHIGGADT?

Nem. Amíg a belépési tilalom érvényben van, a kiutasított személy nem térhet vissza, ezzel megszegné a törvényt, ami szankciókat von maga után.

VÉDELEM ÉS SEGÍTSÉG ERŐSZAK ÁLDOZATAINAK!

MI TÖRTÉNIK, HA A VESZÉLYEZTETŐ SZEMÉLY MEGSZEGI A TILALMAT?

Ha a veszélyeztető személy a belépési tilalom ellenére visszatér a lakásba vagy annak környezetébe, azonnal hívja a rendőrséget. A tilalom figyelmen kívül hagyása pénzbüntetést von maga után (a tilalom minden egyes megszegése maximum 500 euróra büntethető). A tilalom ismételt megszegése esetén a rendőrségnek lehetősége van a veszélyeztetőt előállítani.

MEGSZÜNTETHETŐ-E A BELÉPÉSI TILALOM A KÉT HÉT LEJÁRTÁT MEGELŐZŐEN?

A belépési tilalmat kizárólag a hatóságok szüntethetik meg. Ez azonban nagyon ritkán fordul elő. Amennyiben a hatóságok hatályon kívül helyezik a belépési tilalmat elrendelő határozatot annak lejárta előtt, az áldozatot erről haladéktalanul értesíteni kell.

ELLENŐRZIK-E A BELÉPÉSI TILALOM BETARTÁSÁT?

Igen, a belépési tilalom betartását a rendőrség legalább egy alkalommal ellenőrzi a két hét folyamán.

FELTÉTELE-E A RENDŐRSÉGI KISZÁLLÁS A BELÉPÉSI TILALOMNAK?

Nem. Ezekre az intézkedésekre akkor is sor kerülhet, ha az áldozat megtörtént erőszak miatt a rendőrségnél bejelentést tesz, és további erőszaktól tart, de a rendőrséget nem a helyszínrre hívják ki.

TÁJÉKOZTATÁSI ÉS DOKUMENTÁLÁSI KÖTELEZETTSÉG

A rendőrség köteles az áldozat részére tájékoztató anyagot átadni, melyben felhívják figyelmét az ideiglenes intézkedés lehetőségére. A veszélyeztető személy is tájékoztató anyagot kap, melyben felhívják a figyelmét arra, hogy a belépési tilalom megszegése szankciókat von maga után. Ezen felül információkat kell kapjon szálláslehetőségekről. A rendőrség köteles minden családon belüli erőszakkal kapcsolatos intézkedést részletesen dokumentálni, és amennyiben a veszélyeztetett ideiglenes intézkedést kérelmez, a rendőrség köteles az illetékes bíróság számára jelentést készíteni.



INGYENES TANÁCSADÁS ÉS TÁMOGATÁS AZ INTERVENCIÓS KÖZPONTOKBAN (INTERVENTIONSSTELLEN) ÉS A VÉDELMI KÖZPONTOKBAN (GEWALTSCHUTZZENTREN)

Belépési tilalom elrendelése esetén a területileg illetékes intervenció központ vagy védelmi központ felveszi Önnel a kapcsolatot, hogy felkínálja Önnek az ingyenes tanácsadás és támogatás lehetőségét.

Hosszabbtávú védelem ideiglenes intézkedés segítségével (EV, 328B § és E eljárási rendelet)

FIGYELEM! A rendőrségi belépési tilalom két hétig van érvényben. Ha a védelem hosszabbítását szeretné, e két hét folyamán kell polgárjogi intézkedés (EV) iránti kérelmet benyújtania. Ideiglenes intézkedést megelőző rendőrségi beavatkozás nélkül is lehet kérni.

Fontos, hogy az ideiglenes intézkedés iránti kérelem benyújtása előtt tájékozódjon. Az intervenció központok/védelmi központok segítenek tanácsadással, a kérelem elkészítésével, benyújtásával, valamint elkísérik Önt bizalmi személyként a bíróságra. A nőházak és a női tanácsadó központok is segíthetnek a kérelem elkészítésében.

HOL ÉS HOGYAN LEHET IDEIGLENES INTÉZKEDÉST (EV) KÉRNI?

Az ideiglenes intézkedést (EV) a lakóhelye szerint illetékes kerületi bíróságon kell beadni. Írásban és bírósági panasznapon szóban is kérheti az ideiglenes intézkedés elrendelését. Sürgős esetekben panasznapon kívül is be kell fogadni az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet.

MELY ESETEKBEN LEHET IDEIGLENES INTÉZKEDÉST (EV) KÉRNI?

Ideiglenes intézkedést olyankor lehet kérni, amikor testi erőszak történik, vagy valakit azzal fenyegetnek, és a fenyegetővel való együttélés nem tartható fenn. Lelki erőszak esetén is kérhető az ideiglenes intézkedés, amennyiben az erőszak mértéke jelentősen fenyegeti a veszélyeztetett személy lelki egészségét.

KI KAPHAT VÉDELMEZT AZ IDEIGLENES INTÉZKEDÉS SEGÍTSÉGÉVEL?

Minden olyan személy, aki lakóterében és/vagy személyes életterében erőszakot szenved el, például férj, élettárs, volt partner, volt, vagy jelenlegi udvarló, apa vagy más személy által. A rokoni kapcsolat megléte veszélyeztető és veszélyeztetett között nem feltétele az ideiglenes intézkedésnek.

VÉDELEM GYERMEKEK ÉS FIATALOK SZÁMÁRA

A törvények természetesen a gyermekeket és a fiatalokat is védik a közvetlen erőszaktól, és a közvetettől is, pl. amikor a gyermek az édesanyja bántalmazását éli meg (=lelki erőszak). Ezen esetekben az anya törvényes

VÉDELEM ÉS SEGÍTSÉG ERŐSZAK ÁLDOZATAINAK!

képviselőként jogosult a gyermeke védelmében ideiglenes intézkedést kérni. A gyámhivatal (Jugendamt) is kezdeményezheti ideiglenes intézkedés meghozatalát a gyermek- vagy fiatalokorú védelmében, hogy az áldozat azon joga, hogy otthonában maradhasson, érvényesülni tudjon.

MELY TERÜLETEKRE KÉRELMEZHETŐ VÉDELEM?

A védelem több területre kiterjed:

1. Védelem a lakókörnyezetben (Végrehajtási rendelet 382b § - Exekutionsordnung – EO).

Ha a lakókörnyezetében valaki, akivel együtt él erőszakot alkalmaz Önnel szemben (pl. házastárs, élettárs, apa, lakótárs, stb.) a kerületi bíróságon kérheti, hogy az erőszakos személyt a lakás elhagyására kötelezzék, és abba, illetve annak környékére ne térhessen vissza.

Van-e szerepe a tulajdonosi vagy bérleti jogviszonyoknak?

Nem, a fentiek nem befolyásolják az ideiglenes intézkedés elrendelését, egyedül az erőszak fennállása számít. A kiutasítás akkor is megtörténhet, ha az erőszakos személy az ingatlan tulajdonosa.

Meddig érvényes a lakókörnyezetre kiadott ideiglenes intézkedés?

A lakókörnyezetre kiadott ideiglenes intézkedés hat hónapra adható ki. Ha a hat hónapon belül válóper vagy más eljárás indul (pl. a lakáshasználattal kapcsolatos per) indul, az intézkedés a folyamatban lévő eljárás végéig érvényes.

2. Általános védelem az erőszak ellen (Végrehajtási rendelet 382e §)

A lakóhelyhez kötött védelem iránti kérelemmel egy időben lehetőség van annak kérelmezésére is, hogy a veszélyeztető személy bizonyos helyeket ne közelíthessen meg (pl. a veszélyeztetett munkahelyét, az iskolát, az óvodát), valamint megtiltható, hogy a veszélyeztető a veszélyeztetettel vagy veszélyeztetettekkel személyesen, telefonon, e-mailben, stb. keresse a kapcsolatot.

A lakóhelyen kívüli helyszínekre és kapcsolatfelvételtre vonatkozó tiltást szabályozó ideiglenes intézkedést a lakóhellyel kapcsolatos ideiglenes intézkedéstől függetlenül is lehet kérni.

MENNYI IDEIG ÉRVÉNYES AZ IDEIGLENES INTÉZKEDÉS?

A lakóhelyen kívüli helyszínekre vonatkozó ideiglenes intézkedés maximum egy évre adható ki. Ha az erőszak továbbra is fennáll, hosszabbítást lehet kérni.

HOGYAN KELL AZ ERŐSZAK FENNÁLLÁSÁT BIZONYÍTANI?

Az erőszak megtörténtét (testi erőszak, fenyegetés, az egészséget jelentősen befolyásoló lelki erőszak) a bíróságon úgynevezett „bizonyítási (igazoló) eszközökkel“ kell alátámasztani. Ilyen eszköz lehet: az áldozat vallomása, rendőrségi jegyzőkönyv, tanúvallomások, kórházi leletek, orvosi láttelet, igazságügyi orvos szakértői vélemény, pszichológusok véleménye, áldozatsegítő intézmények terapeutáinak és munkatársainak a jelentései, fényképek, stb. A rendőrségi jegyzőkönyvet a bíróság közvetlenül a rendőrségtől szerzi be.

MENNYI IDŐ ALATT DÖNT A BÍRÓSÁG A BEADVÁNYRÓL?

A bíróságnak lehetőleg minél hamarabb döntést kell hoznia az ideiglenes intézkedésről. Amennyiben a veszélyeztető ellen rendőri távoltartás van érvényben, ha az első két hét során a veszélyeztetett a bíróságon ideiglenes intézkedés iránti kérelmet terjeszt elő, úgy a rendőrségi tilalom automatikusan négy hétre meghosszabbodik. Ezalatt a négy hét alatt a bíróságnak döntést kell hoznia, hogy a veszélyeztetettek védelme folyamatosan biztosítva legyen.

MEG KELL-E HALLGATNIA A BÍRÓSÁGNAK A VESZÉLYEZTETŐT AZ IDEIGLENES INTÉZKEDÉSI HATÁROZAT MEGHOZATALÁHOZ?

Nem, mivel az ideiglenes intézkedés a veszélyeztetettek védelmét szolgálja, ezért a veszélyeztető meghallgatása nélkül is meghozható a határozat. Általánosságban elmondható, hogy a bíróságok a veszélyeztetőnek is megadják a lehetőséget arra, hogy elmondja, amit szeretne.

FONTOS! Annak érdekében, hogy az ideiglenes intézkedés azonnal végrehajtható legyen, kérnie kell a bíróságon az előzetes végrehajtást, továbbá, hogy Önt a hatályba lépés időpontjáról tájékoztassák, hogy a rendőrség kapjon felhatalmazást a határozat végrehajtására.

HOGYAN ZAJLIK AZ IDEIGLENES INTÉZKEDÉS VÉGREHAJTÁSA?

Amennyiben a bíróság az ideiglenes intézkedésről határozott, Önt haladéktalanul értesítenie kell arról, hogy mikor kerül a határozat végrehajtásra.

VÉDELEM ÉS SEGÍTSÉG ERŐSZAK ÁLDOZATAINAK!

Amennyiben az ideiglenes intézkedés lakhelyről történő eltávolítást tartalmaz, joga van eldönteni, hogy jelen akar-e lenni a veszélyeztető eltávolításakor, vagy sem. A végrehajtást a bírósági végrehajtó foganatosítja. Sürgős vagy veszélyes esetekben a bíróság a rendőrségen keresztül rendelheti el az intézkedés végrehajtását, ezen esetekben a lakásból való bírósági kiutasítás rendőri intézkedés keretében történik.

MI TÖRTÉNIK AZ INTÉZKEDÉS VÉGREHAJTÁSA SORÁN?

A bírósági végrehajtó vagy a rendőrség a határozatot kézbesíti a veszélyeztetőnek, majd felszólítja a lakás azonnali elhagyására. Minden lakáskulcsát le kell adnia, ezek a bíróságon kerülnek megőrzésre. Ha a veszélyeztetőt a rendőrség már korábban kiutasította a lakásból saját hatáskörben, a bírósági határozatot arra a címre kézbesítik, melyet a veszélyeztető a rendőrségnek értesítési címként megadott. Ha a veszélyeztető nem adott meg a rendőrségnek másik címet, a határozat a bíróságon kerül megőrzésre, és automatikusan kézbesítettnek tekintendő.

MIT VIHET MAGÁVAL A KIUTASÍTOTT?

A veszélyeztetőnek joga van személyes vagyontárgyait magával vinni, ám ezeket kizárólag a bírósági végrehajtó vagy a rendőrség kíséretében hozhatja el. Személyes vagyontárgynak tekinthetők a személyes iratok, saját ruha és munkaeszközök. Azon dolgok, amelyek a háztartás részét képezik, valamint a megtakarítások és az értéktárgyak nem vihetők el a lakóhelyről. Ezen tárgyak megosztásáról vitás helyzetben polgári bíróság dönthet.

MIT TEHETEK, HA A VESZÉLYEZTETŐ MEGSZEGI AZ IDEIGLENES INTÉZKEDÉS RENDELKEZÉSEIT?

Ilyen esetekben azonnal értesítse a rendőrséget. A rendőrség feladata arról gondoskodni, hogy a veszélyeztető elhagyja azon helyeket, ahol az ideiglenes intézkedés szerint nem tartózkodhat. Szükség esetén a rendőrség kényszerrel alkalmazhat az ideiglenes intézkedés betartatása érdekében. Az ideiglenes intézkedés megszegése szabálysértés, mely 500 euróig terjedő pénzbüntetéssel vagy két hét elzárással sújtható. Amennyiben rendőri intézkedésre került sor az ideiglenes intézkedés megsértése miatt, a rendőrség arról köteles a bíróságnak jelentést küldeni.

KÖLTSÉGEK, SEGÍTSÉG AZ ELJÁRÁS SORÁN, TOLMÁCS

Alacsony jövedelem esetén a bíróságon lehetőség van költségmentességet kérni. A kérelem beadásához a bíróságon formanyomtatvány áll rendelkezésre. A költségmentesség kiterjedhet az eljárási költségek elengedésére, ügyvéd biztosítására, tolmácsolási költségek vállalására (erőszak esetén a bíróságnál kérhető női tolmács biztosítása). 2009. június 1-től az áldozatoknak joga van ahhoz is, hogy polgári eljárások folyamán is részesüljenek pszichoszociális támogatásban.



ERŐSZAKOS CSELEKMÉNYEK A BÜNTETŐ TÖRVÉNYKÖNYVBEN

Az osztrák büntető törvénykönyv egy sor erőszakos cselekményt büntetni rendel. Ezek közé tartoznak egyebek között:

- testi sértés és súlyos testi sértés (Btk 83.§ és 84.§)
- szándékos súlyos testi sértés (87.§)
- személyi szabadság korlátozása (99.§)
- emberkereskedelem (104a.§)
- zaklatás és súlyos zaklatás (105.§ és 106§)
- veszélyes fenyegetés (107§)
- zaklató követés (stalking) (107a§)
- erőszak folyamatos alkalmazása (107b§)
- nemi erőszak (201§)
- szexuális zaklatás (202§)
- súlyos szexuális visszaélés és akaratnyilvánításra alkalmatlan személlyel szembeni szexuális visszaélés (206.§ és 207.§)

Mindegyik erőszakos bűncselekmény úgynevezett hivatalból üldözendő cselekmény, azaz az elkövető felelősségre vonását az állam kezdeményezi amint a hatóságok (rendőrség, bíróság) számára a cselekmények ismertté válnak. Az áldozat hozzájárulása nem szükséges az elkövető elleni eljárás megindításához.

2009. június 1-től új bűncselekménnyel bővült a büntető törvénykönyv: „erőszak folyamatos alkalmazása“ (Btk.107b.§) elnevezéssel. Ezáltal az ismételten ugyanazon személy ellen elkövetett erőszakot súlyosabb büntetési tétellel rendelik büntetni, mint az egyes erőszakcselekményeket.



VÉDELEM A ZAKLATÓ KÖVETÉS (STALKING) ELLEN

A zaklató követés Ausztriában 2006. június 1. óta „kitartó zaklatás” címszó alatt (Btk. 107a§) büntetendő.

MIT ÉRTÜNK ZAKLATÓ KÖVETÉS (STALKING) ALATT?

A zaklató követés akkor áll fenn, amikor egy személy egy másik személyt hosszabb időszakon keresztül kitartóan/rendíthetetlenül követ, és ezáltal a követett személy mindennapi életvitelébe önkényesen beavatkozik. Ide tartozik például a másik személy rendszeres követése, valamint a telefonon, e-mailben történő zaklatás. Szintén büntethető, ha valaki vásárlási megrendeléseket ad le a zaklatott személy adatainak felhasználásával, vagy harmadik személyt vesz rá arra, hogy felvegye a kapcsolatot az áldozattal.

MIT TEHETEK A ZAKLATÓ KÖVETÉS ELLEN?

Mindenképp javasolt a rendőrséghez fordulni és az elkövetőt feljelenteni. Ha akut eset áll fenn, azonnal érdemes rendőrt hívni. A helyszínre érkező rendőr a zaklatóval szemben belépési tilalmat tud elrendelni (Közbiztonsági törvény, 38a §).

IDEIGLENES INTÉZKEDÉS ZAKLATÁS ESETÉN (ELJÁRÁSI RENDELET, 382G§)

A zaklatással szembeni azonnali védelem érdekében ideiglenes intézkedést is kérhet. A kérelmet az áldozat lakóhelye szerinti helyi bíróságon kell benyújtani. A következő intézkedések iránt lehet kérelmet benyújtani:

- Személyes kapcsolatfelvétel és követés megtiltása
- Levélben, telefonon vagy bármely egyéb módon történő kapcsolatfelvétel megtiltása
- A tartózkodás megtiltása bizonyos helyeken
- Személyes adatok és fényképek továbbadása, terjesztése
- Áruk vagy szolgáltatások megrendelésének tiltása az áldozat adatainak felhasználásával
- Harmadik személy megbízásának tiltása arra, hogy az áldozattal felvegye a kapcsolatot.

A zaklató követéssel kapcsolatos ideiglenes intézkedést a rendőrség tudja végrehajtani. Ezt az igényt azonban kifejezetten kérnie kell a bíróságtól. Az

ideiglenes intézkedés megsértése esetén fontos azonnal értesíteni a rendőrséget, és a bíróságon kezdeményezni az elkövető felelősségre vonását (Beugestrafe, I. még 7. oldal, "Mi történik az intézkedés végrehajtása során?").



AZ ÁLDOZATOK JOGAI

A bűncselekmények áldozatainak a büntetőeljárás során vannak bizonyos jogai, melyek a büntetőeljárásról szóló rendeletben kerülnek meghatározásra (Büntetőeljárási rendelet 4. főrész, 65–73 §§). Például joga van az áldozatnak

- tájékoztatást kapnia az eljárásról
- tájékoztatást kapnia arról, ha a veszélyeztetőt elbocsátják az előzetes letartóztatásból
- betekintenie az eljárás irataiba
- kíméletes kihallgatáshoz és tiszteletteljes bánásmóddhoz
- az eljárásban való részvételhez
- kártérítésre és fájdalomdíjra
- szakember támogatására az eljárás folyamán.

A kíméletes kihallgatáshoz való jog annyit jelent, hogy az áldozatnak joga van ahhoz, hogy ne az elkövető jelenlétében kelljen vallomást tennie. Lehetőség van arra, hogy az áldozat külön szobában, zártláncú kamerán keresztül legyen jelen, amikor is a tárgyalóteremben monitoron kivetítik a másik helyiségben található áldozatot. Gyerekeket minden esetben kíméletes eljárásban, szakértő által kell kihallgatni. Szexuális önrendelkezésükben megsértett személyeknek szintén joga van a kíméletes eljáráshoz. Más erőszakfajták áldozatainak is joga van ahhoz, hogy ezen a módon tegyenek vallomást. Annak érdekében, hogy az áldozatokat megkíméljék attól a sokszor igen megterhelő élménytől, hogy a bírósági tárgyalás során kelljen vallomást tenniük, lehetőség van a kihallgatás korábban történő lefolytatására (kontradiktórikus kihallgatás).

2009. június 1. óta az áldozatnak bizonyos körülmények fennállása esetén joga van a kíméletes kihallgatáshoz a büntetőeljárással összefüggő polgári perben is. Továbbá az áldozatnak joga van ahhoz, hogy a veszélyeztető előtt titokban tarthassa lakcímét.

VÉDELEM ÉS SEGÍTSÉG ERŐSZAK ÁLDOZATAINAK!

JOG AZ ELJÁRÁS ALATT IGÉNYBE VEHETŐ SZAKMAI TÁMOGATÁSRA (A BÜNTETŐELJÁRÁSI RENDELET 66.§-A ÉS A POLGÁRI PERRENDTARTÁSI RENDELET 73B §-A ALAPJÁN)

Erőszakcselekmények áldozatai jogaik védelme érdekében ingyenes pszichoszociális és jogi segítséget vehetnek igénybe a büntetőeljárások során.

HOGYAN LEHET ÉLNI A JOGI SEGÍTSÉGNYÚJTÁSSAL?

E jog biztosítása gyorsan és bürokráciamentesen történik: A szövetségi Igazságügyi Minisztérium minden szövetségi államban áldozatvédő szervezeteket bízott meg azzal, hogy a jogi segítségnyújtást kivitelezze. Amennyiben Ön érintett, ezen szervezetek valamelyikénél igényelheti a támogatást. Az intervenció központok és az erőszakvédelmi központok minden tartományban nyújtanak jogi segítségnyújtó szolgáltatást (a központok címei a 12. oldalon találhatóak).

MIBŐL ÁLL A SEGÍTSÉGNYÚJTÁS?

A pszichoszociális támogatás például magában foglalja a rendőrségre kísérést a feljelentés megtételekor. A megbízott szervezetek ezen kívül tájékoztatást nyújtanak a büntetőeljárásról, segítenek arra felkészülni, elkísérik az áldozatot a meghallgatásokra, valamint a tárgyalásokra. A jogi támogatás magában foglalja a büntetőeljárás alatti ügyvédi képviselőt az áldozat jogainak védelmében.

2009. június 1. óta mindazon áldozatok, akik a büntetőeljárás során pszichoszociális támogatásban részesülnek, a polgári peres eljárásokban is igénybe vehetik ugyanezt a szolgáltatást, amennyiben a polgári per tárgyi összefüggésben áll a büntetőperrel (pl. válóper, ideiglenes intézkedés iránti kérelem, gyermekelhelyezési eljárás). A polgári perben nincsen lehetőség ingyenes jogi képviselőt igénybe venni. Azonban az eljárási segély keretében lehetőség van ügyvédi képviselő iránti kérelmet benyújtani.



SEGÍTŐ INTÉZMÉNYEK AUSZTRIÁBAN

Nővonal (Frauenhelpline) 0800 / 222 555, ingyenes, 24 órában elérhető

Erőszakvédelmi központok / Intervenciós központok az erőszak ellen

| | |
|-------------------|----------------|
| BURGENLAND | 03352 314 20 |
| KÄRNTEN | 0463 590 290 |
| NÖ / St. Pölten | 02742 319 66 |
| NÖ / Wr. Neustadt | 02622 243 00 |
| NÖ / Zwettl | 02822 530 03 |
| NÖ / Amstetten | 02742 31 966 |
| OBERÖSTERREICH | 0732 607 760 |
| SALZBURG | 0662 870 100 |
| STEIERMARK | 0316 774 199 |
| TIROL | 0512 571 313 |
| VORARLBERG | 0517 555 35 |
| WIEN | 01 585 32 88 |

Intervenciós központ a nőkereskedelem áldozatainak

| | |
|----------|----------------|
| LEFÖ-IBF | 01 796 92 98 |
|----------|----------------|

Nőmenhelyek

| | |
|------------|-----------------|
| AMSTETTEN | 07472 665 00 |
| BURGENLAND | 02682 612 80 |
| DORNBIRN | 0517 555 77 |
| GRAZ | 0316 42 99 00 |
| HALLEIN | 06245 80 261 |
| INNSBRUCK | 0512 580 977 |
| INNVIERTEL | 07752 717 33 |
| KAPFENBERG | 03862 279 99 |
| KLAGENFURT | 0463 449 66 |

VÉDELEM ÉS SEGÍTSÉG ERŐSZAK ÁLDOZATAINAK!

SEGÍTŐ INTÉZMÉNYEK AUSZTRIÁBAN

Nőmenhelyek

| | |
|------------------------|------------------|
| KUFSTEIN | 05372 636 16 |
| LIENZ | 04852 671 93 |
| LINZ | 0732 606 700 |
| LAVANTTAL | 04352 369 29 |
| MISTELBACH | 02572 50 88 |
| MÖDLING | 02236 465 49 |
| NEUNKIRCHEN | 02635 689 71 |
| PINZGAU | 0664 500 68 68 |
| SALZBURG | 0662 458 458 |
| SPITTAL DRAU | 04762 61 386 |
| STEYR | 07252 877 00 |
| ST. PÖLTEN | 02742 366 514 |
| TIROL | 0512 342 112 |
| VILLACH | 04242 31 0 31 |
| VÖCKLABRUCK | 07672 22 7 22 |
| WELS | 07242 678 51 |
| WIEN Frauenhaus-Notruf | 05 77 22 |
| WR. NEUSTADT | 02622 88066 |

Családon belüli erőszakkal foglalkozó tanácsadó központok

| | |
|--------------|-----------------|
| KAPFENBERG | 03862 279 99 |
| ST. PÖLTEN | 02742 366 514 |
| VÖCKLABRUCK | 07672 227 22 |
| WELS | 07242 452 93 |
| WIEN | 01 512 38 39 |
| WR. NEUSTADT | 02622 825 96 |

Impresszum

Wiener Interventionstelle gegen Gewalt in der Familie

(Bécsi Intervenció Kőzpont a Családon Belőli Erőszak Ellen)
1070 Wien, Neubaugasse 1/3, Tel.: 01/5853288 Fax: 01/5853288-20
office@interventionstelle-wien.at, www.interventionstelle-wien.at

Verein Autonome Österreichische Frauenhäuser (Osztrák Autonóm Nőmenhelyek Egyesülete) Erőszak Ellen információ központ

1050 Wien, Bacherplatz 10/4, Tel.: 01/544 08 20, Fax: 01/544 08 20-24
informationsstelle@aoef.at, www.aoef.at

Szöveg: Rosa Logar **Design:** Leocadia Rump und Vlado Kalajdzic **Nyomda:** Berger, 3580 Horn

Gefördert aus Mitteln des BM für Gesundheit und Frauen, des BM für Inneres und des BM für Justiz

5. Auflage: März 2017



MINISTERIUM
FRAUEN
GESUNDHEIT

FRAUENHÄUSER



REPUBLIK ÖSTERREICH
BUNDESMINISTERIUM FÜR INNERES



FIGYELEM! ÜGYELJEN A BIZTONSÁGÁRA!

A rendőrségi és a polgárjogi belépési tilalom védelmet nyújt, és lehetőséget ad az áldozatoknak arra, hogy megszokott környezetükben maradjanak. Azonban ezek az intézkedések sem képesek százszázalékos biztonságot nyújtani az erőszakkal szemben! Veszély esetén tanácsos a gyerekekkel együtt elhagyni otthonukat, és felkeresni egy biztonságos szálláslehetőséget (pl. női menedékház), még akkor is, ha a veszélyeztető személy távoltartás hatálya alatt van.

Válás és szakítás idején megnő az erőszak veszélye! További tényezők, melyek megnövelhetik az elkövető veszélyességét: az elkövető rendszeresen erőszakos, fegyvere van, fenyegetőzik, alkoholbeteg vagy kábítószerfüggő, betegesen féltékeny és birtokló, munkanélküli, gyerekekkel szemben erőszakos, különös tekintettel az áldozat korábbi párkapcsolatából származó gyerekekre.

FONTOS tehát, hogy biztonságára minden körülmények között ügyeljen, különösen, ha szakítást tervez. Mindenképp keresse szakember segítségét, és építsen ki maga körül támogató hálózatot (a segítő intézmények listája a 12. oldalon található).

NŐVONAL 0800/222 555
INGYENES ÉS
ÉJJEL-NAPPAL HÍVHATÓ

RENDŐRSÉG
133 VAGY 112